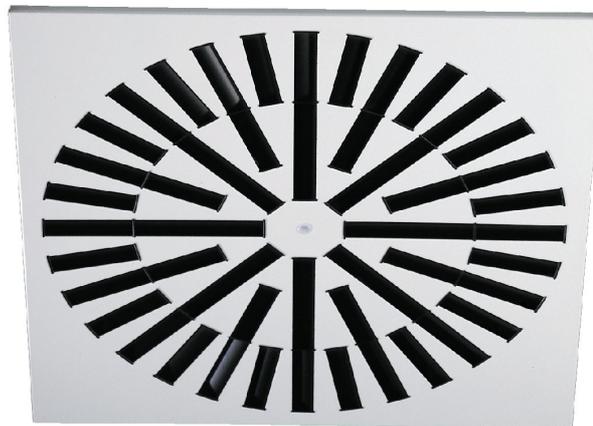
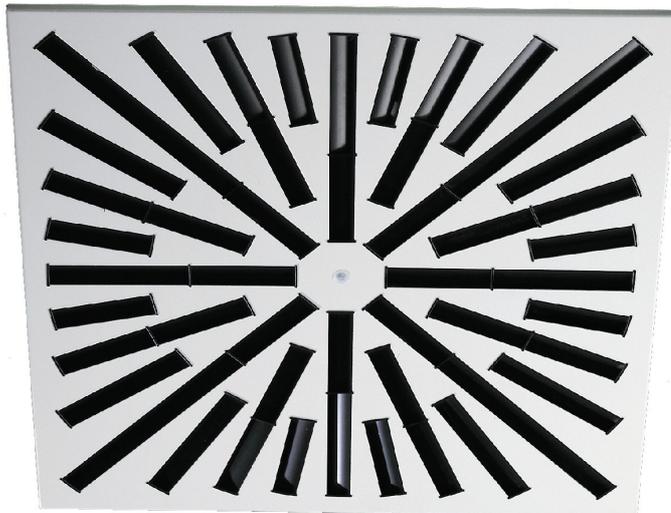




Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE

Difusor rotacional de techo DQJ



Ferdinand Schad KG
Steigstraße 25-27
D-78600 Kolbingen
Teléfono +49 (0) 74 63 - 980 - 0
Fax +49 (0) 74 63 - 980 - 200
info@schako.de
schako.com

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Contenido

Condiciones generales	3
Descripción general e instrucciones	3
Cualificación y formación del personal	3
Seguridad en el trabajo	3
Utilización conforme a las especificaciones	3
Recepción y almacenaje	3
Indicaciones de montaje	3
Mantenimiento	3
Peligro por incumplimiento de las indicaciones de seguridad	3
Descripción	4
Ejecuciones y medidas	5
Guiado de la vena de aire	5
Ejecución especial	8
Posiciones especiales de las lamas	8
Dimensiones	9
Accesorios - Dimensiones	11
Posibilidades de fijación	14
Indicaciones para el montaje y la puesta en marcha	16
Indicaciones para el mantenimiento y la revisión	16
Se deben realizar las siguientes tareas de cuidado y comprobaciones:	16
Certificado de conformidad	17

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Condiciones generales

Descripción general e instrucciones



Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la instalación y puesta en marcha del aparato.

El manual de instrucciones adicional contiene indicaciones básicas cuando se usa el aparato en instalaciones con atmósferas potencialmente explosivas que deben tenerse en cuenta durante la instalación el funcionamiento y el mantenimiento.

El personal cualificado/el operador competente debe leer el presente manual adicional siempre antes de instalación, puesta en marcha o antes de realizar cualquier labor de mantenimiento.

Cualificación y formación del personal

El personal que vaya a llevar a cabo la instalación, revisión y las labores de mantenimiento debe disponer de la cualificación correspondiente para la realización de estos trabajos.

La persona responsable se encargará de determinar exactamente el ámbito de responsabilidad y de competencia del personal así como de su supervisión. Si el personal no dispone de los conocimientos requeridos hay que formarlo e instruirlo. Además, la persona responsable debe garantizar que el personal entienda por completo el contenido de este manual de instrucciones adicional.

Seguridad en el trabajo

Se debe actuar siguiendo las indicaciones de seguridad adicionales indicadas en este manual, las normativas nacionales e internacionales relativas a la protección antideflagrante y a la prevención de accidentes y según las normas internas de trabajo, funcionamiento y seguridad.

Utilización conforme a las especificaciones

El difusor rotacional de techo tiene la siguiente certificación según ATEX:

 II 2G Ex h IIC T6 Gb EPS 11 ATEX 2 306 X
II 2D Ex h IIIC T80°C Db

Los aparatos están diseñados para el uso en sistemas de ventilación y atmósferas potencialmente explosivas según ATEX de la Categoría II, Zonas 1, 2 así como Categoría III, Zonas 21, 22.

Estos aparatos no son adecuados para su instalación en zonas explosivas no autorizadas.

El correcto funcionamiento del aparato se garantiza únicamente si se usa conforme a las especificaciones previstas.

Según la certificación ATEX, el difusor únicamente debe utilizarse para medios con una temperatura máxima de 80 °C.

Condiciones especiales

Debe garantizarse que todas las piezas metálicas están conectadas correcta y permanentemente al potencial de tierra. Los aparatos eléctricos adosados o integrados deben disponer de una protección antideflagrante adecuada. La combinación de aparatos eléctricos y no eléctricos debe verificarse de nuevo respecto a la seguridad.

Para evitar descargas en brocha propagante, en los difusores con barniz RAL debe asegurarse que el aire en el sistema de ventilación no presente una alta carga de partículas no conductoras.

Modo de protección

En caso del difusor, el modo de protección se garantiza por seguridad constructiva.

Calidad

Las plantas de producción de SCHAKO están certificadas según el procedimiento de gestión de calidad EN ISO 9001.

Recepción y almacenaje

Al recibir el material se comprobará que el suministro está completo y que las piezas no han sufrido daños durante el transporte. En caso de un suministro incompleto o daños de transporte se informará de inmediato al transportista y a la empresa SCHAKO KG.

Los aparatos no deben exponerse directamente a condiciones atmosféricas adversas como lluvia, exposición solar directa o humedad.

Indicaciones de montaje

El montaje, la conexión eléctrica y la puesta en marcha deben realizarse únicamente por personal especializado teniendo en cuenta las normas vigentes sobre seguridad y prevención de accidentes.

Mantenimiento

Solo un aparato revisado adecuadamente y mantenido en perfecto estado garantiza un funcionamiento seguro y fiable.

Únicamente se podrán usar piezas de recambio originales de SCHAKO. SCHAKO no se hace responsable de cualquier daño derivado de la utilización de piezas de recambio no originales.

Peligro por incumplimiento de las indicaciones de seguridad

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad puede poner en peligro tanto a las personas como al medio ambiente y a la instalación.

No se podrán reclamar indemnizaciones por daños derivados del incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Descripción

Con el difusor rotacional de techo DQJ-Q/S-SR-... / DQJ-Q/S-SQ-... / DQJ-R-... se ha desarrollado un difusor especialmente indicado **para salas de confort con volúmenes elevados de circulación de aire**. Al contrario de los demás difusores rotacionales convencionales es **posible ajustar las lamas deflectoras del aire posteriormente**. Esto puede resultar necesario cuando se interponen obstáculos en la vena de aire.

En los diagramas se expone claramente la influencia de la posición de las lamas sobre la propagación radial de la vena de aire.

Regulando la posición de las lamas puede modificarse la vena de aire desde la horizontal hasta la vertical. Esto puede ser de importancia, por ejemplo, en zonas sometidas a cargas térmicas muy intensas en determinados puntos hacia las que se desee dirigir la vena de aire. En casos difíciles, el ajuste más idóneo puede determinarse mediante ensayos realizados en el laboratorio de flujo de SCHAKO. En fábrica se pueden ajustar diferentes modelos de impulsión. Por defecto se ajusta el modelo de impulsión "B" a menos que se especifique algo distinto en el pedido.

Este difusor está especialmente indicado **en instalaciones de caudal variable**. Las altas velocidades de salida garantizan un **recorrido estable**. Aún con caudal reducido, la vena de aire no se desprende precipitadamente del techo.

Si, al dimensionar la instalación, el parámetro "Radio crítico de la vena de aire" x_{kr} (m) es más pequeño que el parámetro "recorrido horizontal de la vena de aire" x (m), al efectuar el cálculo de la velocidad máxima terminal de la proyección de aire v_{max} (m/s) hay que realizar los cálculos con el parámetro "radio crítico de la vena de aire" x_{kr} (m) en lugar de hacerlo con el parámetro "recorrido horizontal de la vena de aire" x (m).

Es posible conectar un plénum con ojalos de suspensión al difusor rotacional de techo (SAK-Q-... para DQJ-Q/S-SR-... / DQJ-Q/S-SQ-..., SK-R-... para DQJ-R-SR-...). En la ejecución de impulsión se incorpora una chapa perforada ecualizadora. Para la ejecución de retorno el interior del plénum lleva un lacado en RAL 9005 (negro). Adicionalmente se puede suministrar el plénum (con precio adicional) con diversos componentes como compuerta reguladora (-DK...), caudalímetro (-VME1), ejecución ROB (-ROB1) (solo posible para plénum SK-Q-...) y junta labial de goma (-GD1). La compuerta reguladora (-DK1) en la boca de conexión sirve para la regulación del caudal de aire; se ajusta desde abajo (solo DQJ-Q-SR-... / DQJ-Q/S-SQ-...). La compuerta reguladora (-DK1) de los plénums tipo SK-Q-... puede ajustarse desde la sala incluso si el difusor está montado. Con los plénums SK-R-... debe retirarse el difusor de techo para ajustar la compuerta reguladora. Como alternativa puede fijarse una cuerda con precio adicional que permite ajustar la compuerta reguladora (-DK2) desde la sala incluso si el difusor está montado. Es posible integrar un caudalímetro (-VME1) en la boca del plénum. La desviación de medición del caudalímetro es de ± 5 % con una velocidad en la boca de 2-5 m/s y un tramo de conexión recto de mín. $1 \times D$. La medición se lleva a cabo cuando el difusor está montado. El caudal de aire deseado de cada difusor puede ajustarse rápida y correctamente ajustando la compuerta reguladora.

Para facilitar la utilización de robots para la limpieza de conductos desde la sala, se pueden desmontar la chapa ecualizadora en la ejecución ROB (-ROB1) así como la compuerta reguladora y el caudalímetro, si es que están instalados.

Otros accesorios (con precio adicional) son la compuerta corredera de regulación (-SS, solo DQJ-Q/S-SR-... / DQJ-Q/S-SQ-...) para la regulación del caudal de aire, la protección contra golpes (-BS1, solo DQJ-Q/S-SR-... / DQJ-Q/S-SQ-...), el servomotor (-M1 (para NW500-625) / -M2 (para NW800), solo DQJ-Q/S-SR / DQJ-Q/S-SR-Z-...-PS-...), la cubierta 1/4 (-AD, solo ejecución de impulsión) y el dispositivo de regulación ajustable (-DV, solo DQJ-R-SR-...).

El difusor rotacional de techo DQJ ha pasado la inspección TÜV SÜD con éxito según los siguientes reglamentos:

- **VDI 6022, hoja 1:** Estándares higiénicos en sistemas y dispositivos de ventilación y climatización
- **VDI 6022, hoja 2:** Estándares higiénicos en sistemas de ventilación y climatización - Mediciones y pruebas en controles e inspecciones de higiene
- **DIN 1946, hoja 2:** Sistemas de ventilación y climatización - requerimientos en materia de salud

Si se instala en el techo, hay que prever, por parte del cliente, un número suficiente de aberturas de revisión en dimensiones adecuadas para la conexión eléctrica.

Este difusor rotacional de techo cumple las disposiciones de las directivas según ATEX y puede utilizarse en sistemas de ventilación en atmósferas potencialmente explosivas.

El difusor rotacional de techo está certificado para el grupo de protección contra la explosión II para la zona 1, 2 & 21, 22.

Las zonas 1 y 2 son las áreas de aplicación con gases, las zonas 21 y 22 representan las áreas de aplicación con polvos.

La clasificación de las zonas debe determinarse por la empresa explotadora o el planificador teniendo en cuenta las normas vigentes.

Nota:

En las zonas con protección contra explosiones únicamente se deben utilizar aparatos que disponen de una homologación según ATEX para esta aplicación.

Datos técnicos, indicaciones

- El borne de puesta a tierra del DQJ debe conectarse al borne de puesta a tierra del SK-Q-.../SK-R-... y conectarse a la conexión equipotencial

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Ejecuciones y dimensiones

Guiado de la vena de aire

Posiciones de ajuste de las lamas y montaje roscado (-SM)

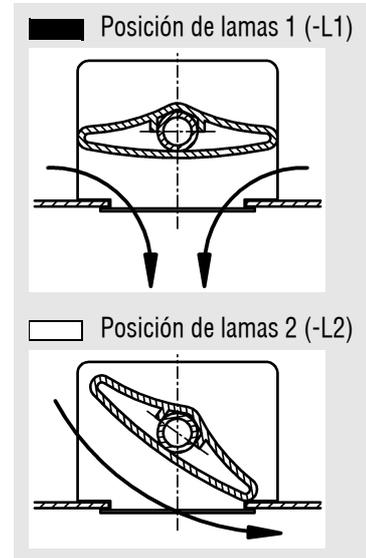
Modelo de impulsión "A": Todas las lamas en posición 2.

Modelo de impulsión "B": Lamas en posición 1 + 2, preajuste de fábrica.

Modelo de impulsión "C": Sin lamas (solo disponible para retorno)

Modelo de impulsión "V": Todas las lamas en posición 1 (solo régimen de calefacción)

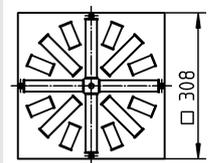
Modelo de impulsión "B"



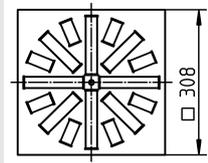
- El difusor rotacional de techo NW 310 se suministra solo con modelo de impulsión "A".
- **DQJ-R-SR-... / DQJ-R-SR-Z-...-PS** con montaje roscado (-SM) solo sin plenum, por defecto, esta ejecución es con montaje oculto (-VM).
- **NW 310 con avellanado para tornillo roscachapa de cabeza avellanada DIN ISO 7051 ST3,9 (a cargo del cliente)**
NW 400-625 con avellanado para tornillo roscachapa de cabeza avellanada DIN ISO 7051 ST4,8 (a cargo del cliente)
NW 800 solo disponible con montaje oculto

NW 310

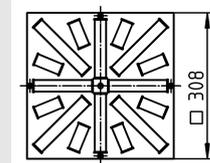
DQJ-Q/S-SR-Z-310-...-PS-...



DQJ-R-SR-Z-310-...-PS-...

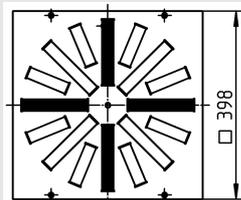


DQJ-Q/S-SQ-Z 310-...-PS-...

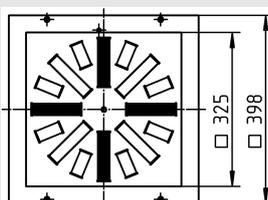


NW 400

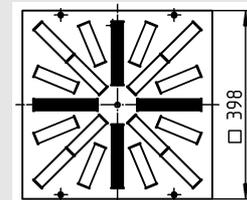
DQJ-Q/S-SR-Z-400-...-PS-...



DQJ-R-SR-Z-400-...-PS-...



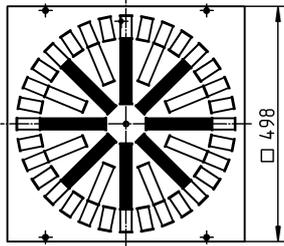
DQJ-Q/S-SQ-Z-400-...



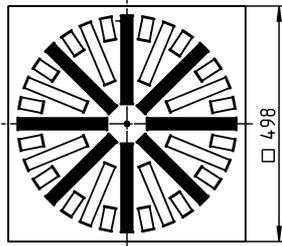
Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

NW 500

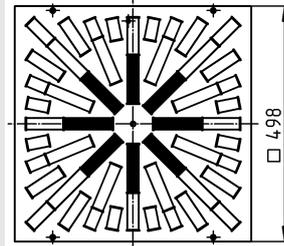
DQJ-Q/S-SR-Z-500-...



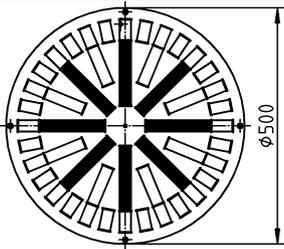
DQJ-Q/S-SR-Z-500-...-PS-...



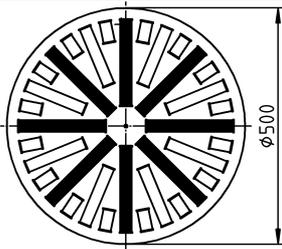
DQJ-Q/S-SQ-Z-500-...



DQJ-R-SR-Z-500-...

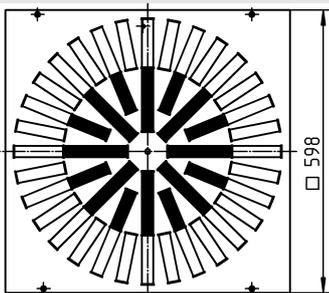


DQJ-R-SR-Z-500-...-PS-...

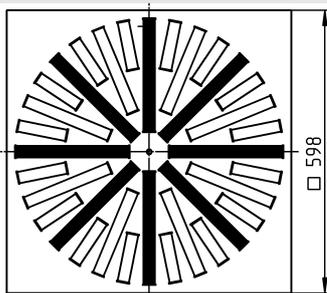


NW 600

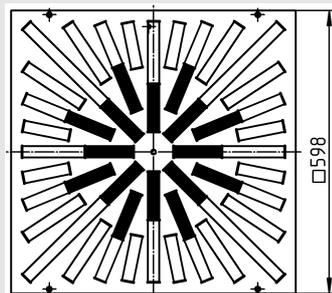
DQJ-Q/S-SR-Z-600-...



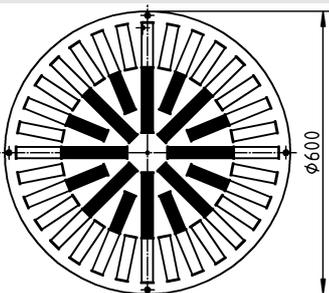
DQJ-Q/S-SR-Z-600-...-PS-...



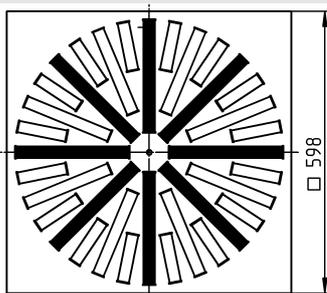
DQJ-Q/S-SQ-Z-600-...



DQJ-R-SR-Z-600-...

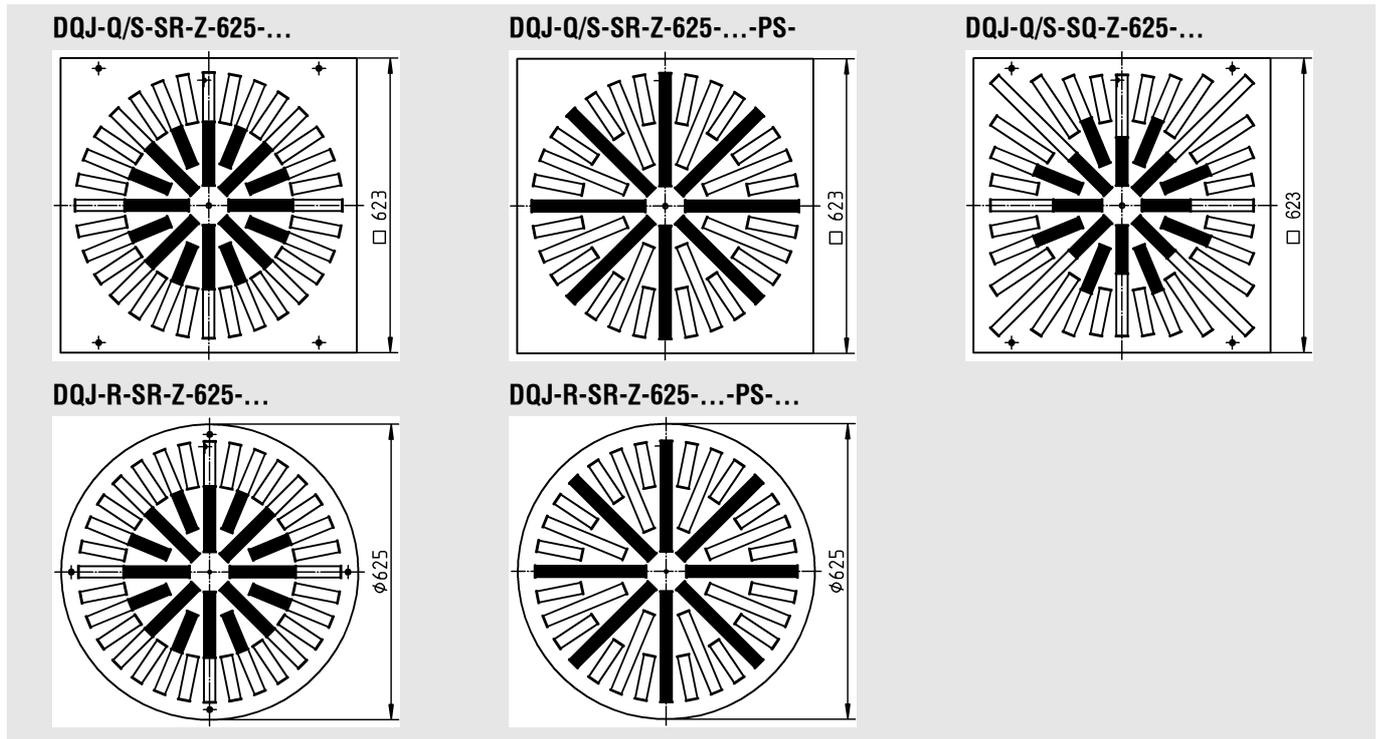


DQJ-R-SR-Z-600-...-PS-...



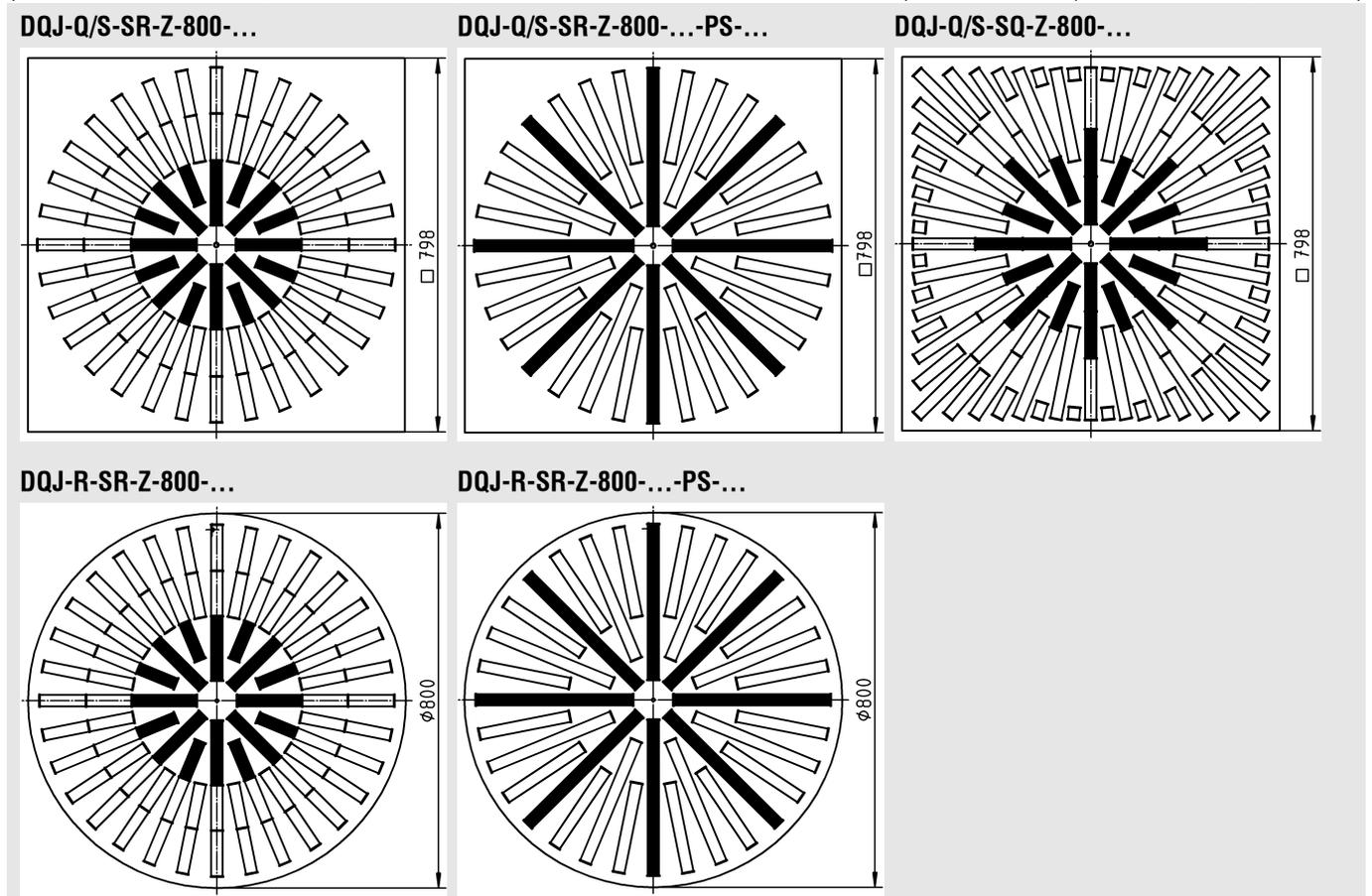
Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

NW 625



NW 800

(sin servomotor solo disponible con montaje oculto, DQJ-Q-SR-Z-800-...PS-...-M2-... (con servomotor) solo con montaje roscado)

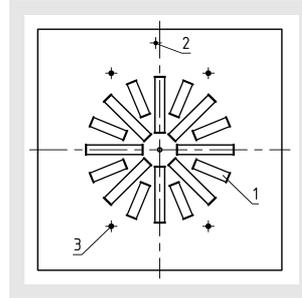


Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Ejecución especial

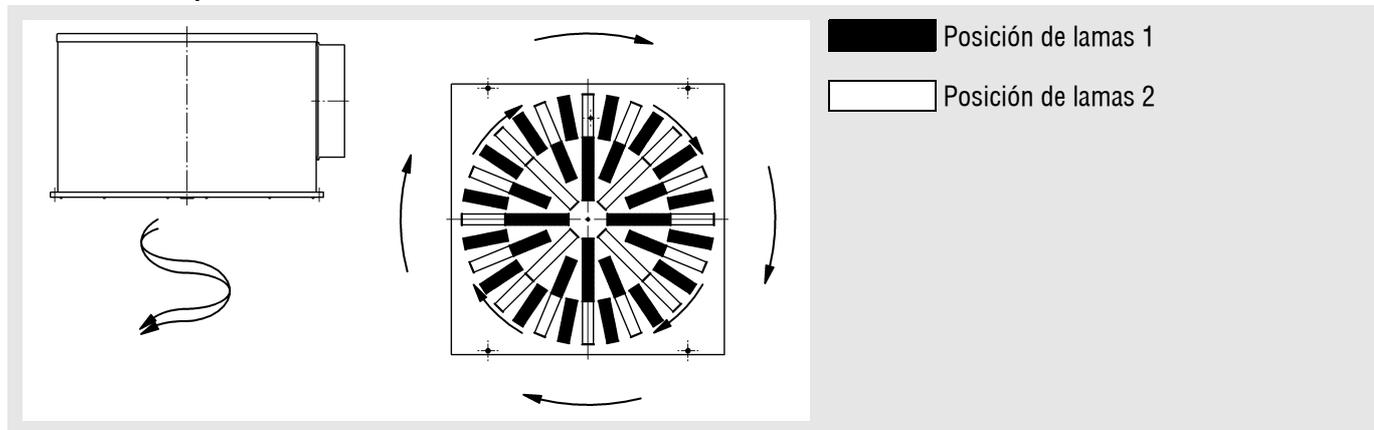
Si por razones constructivas (por ejemplo techo reticular) se define un tamaño de placa frontal determinado, existe la posibilidad de perforar un difusor rotacional más pequeño (1) en la placa frontal. Si se requiere un plénum, por defecto se suministra en el tamaño de la perforación y no en el tamaño de la placa frontal. Con plénum más grandes, sin embargo, el taladro (2) para el ajuste del elemento de regulación que por defecto se encuentra en la lama puede posicionarse en la placa frontal si lo desea el cliente.

En caso de montaje roscado, los agujeros para los tornillos (3) están adaptados al plénum.

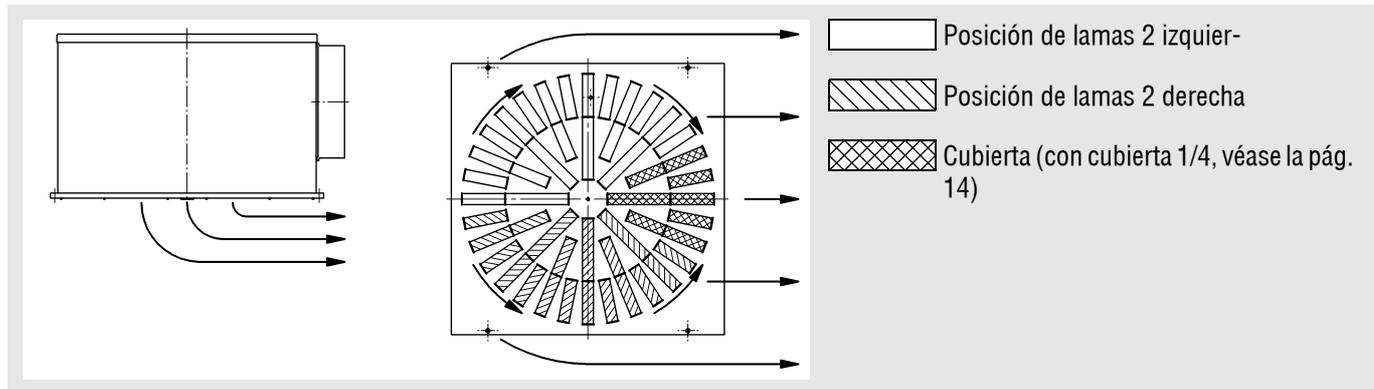


Posiciones especiales de las lamas

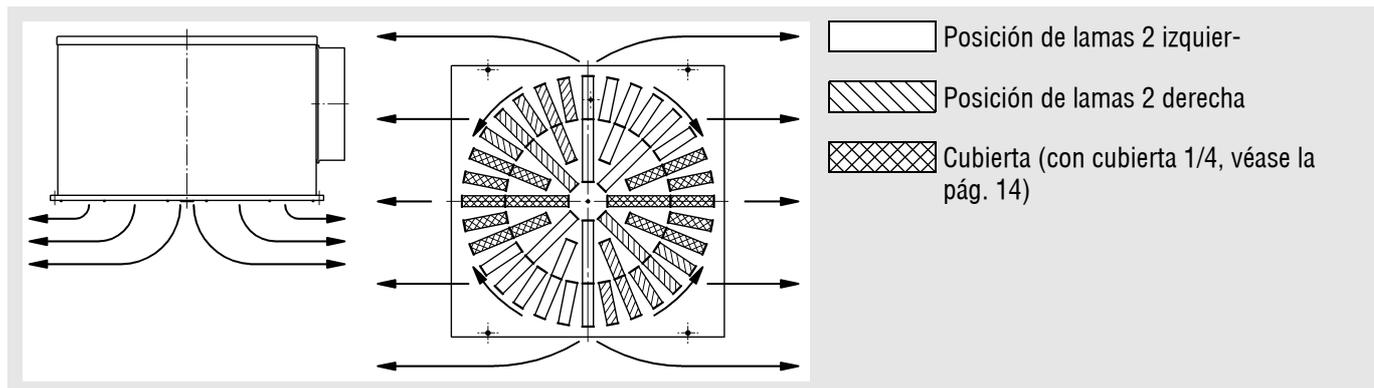
Vena circular ampliada



Vena de aire unilateral



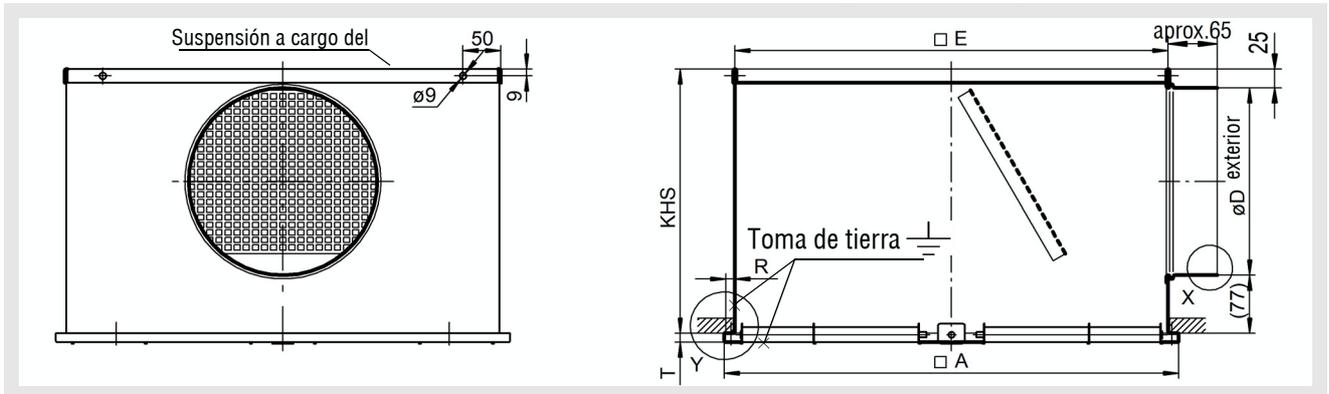
Vena de aire bilateral



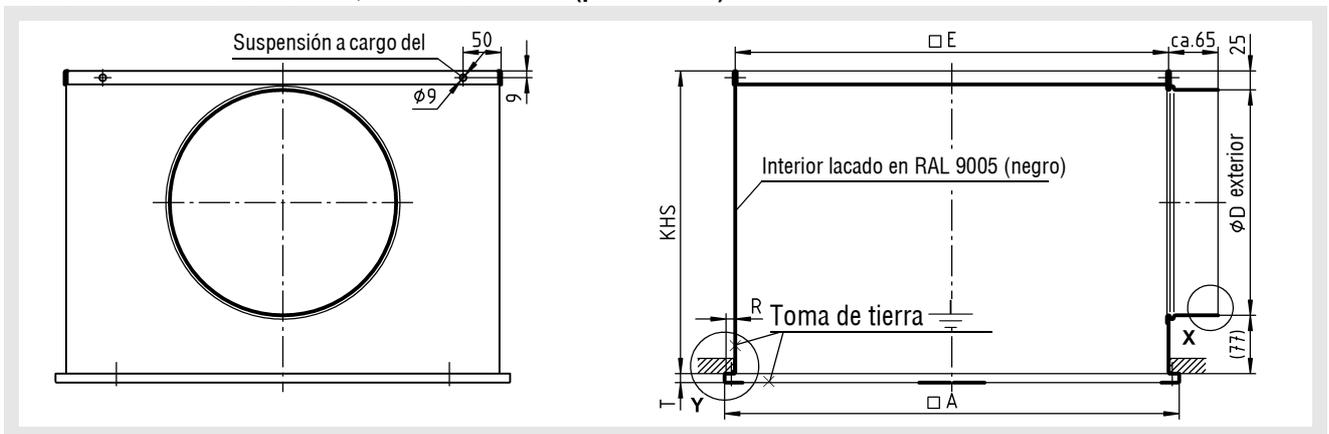
Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Dimensiones

DQJ-Q-SR-Z-... / DQJ-Q-SR-Z-...-PS-... / DQJ-Q-SQ-Z-..., con SK-Q-01-Z-... (para impulsión)



DQJ-Q-SR-A-.. / DQJ-Q-SQ-A-..., con SK-Q-01-A-... (para retorno)

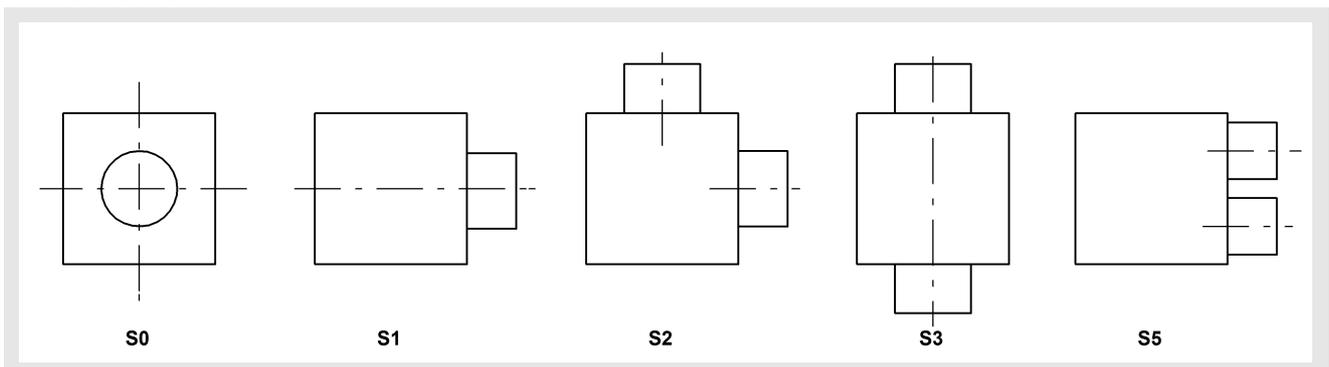


Tamaños disponibles

NW	□ A	□ E	R	T	SK-Q-01-Z-...		SK-Q-01-A-...		øD _{max} con ...- S5
					KHS	øD	KHS	øD	
310	308	290	8	7	260	158	300	198	98
400	398	370	12	12	260	158	300	198	138
500	498	470			300	198	350	248	198
600	598	570	24	12	350	248	400	298	248
625	623	570			350	248	400	298	248
800	798	770	12		455	353	455	353	353

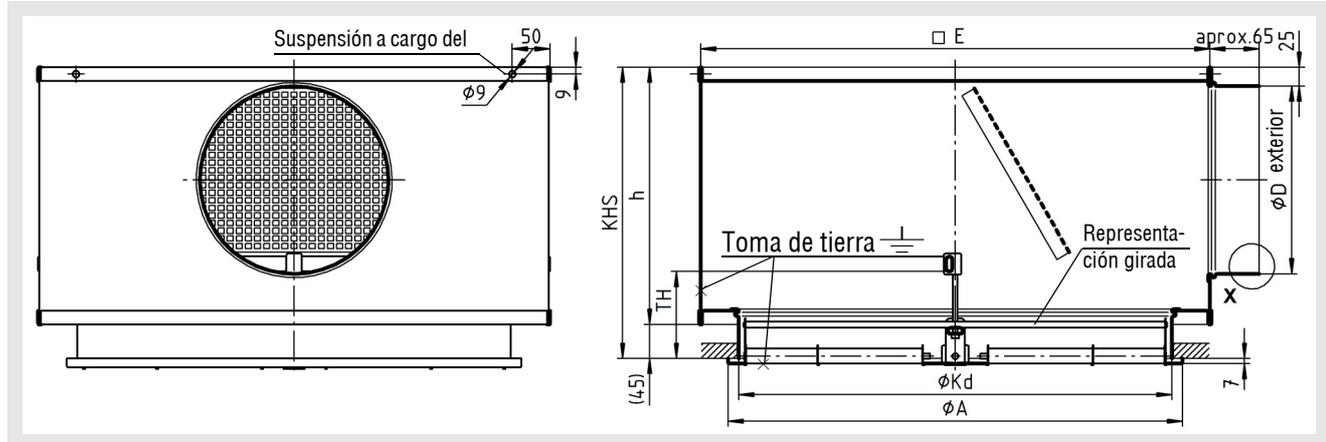
KHS = Altura del plénum estándar
 Altura del plénum especial = øD + 102 mm, pero 200 mm

Posición de la boca

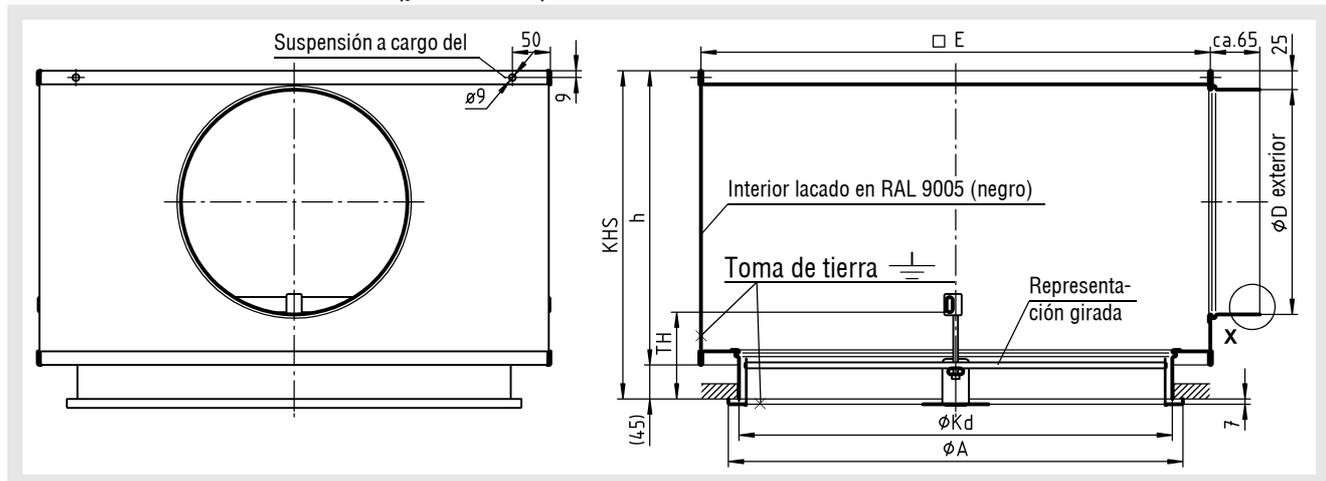


Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

DQJ-R-SR-Z-... / DQJ-R-SR-Z-...-PS-..., con SK-R-01-Z-... (para impulsión)



DQJ-R-SR-A-..., con SK-R-01-A-... (para retorno)



Tamaños disponibles

NW	ØA	□ E	ØKd	TH	SK-R-01-Z-...			SK-R-01-A-...			ØD _{max} con ...- S5
					KHS	h	ØD	KHS	h	ØD	
310	310	405	298	115	295	250	158	335	290	198	158
400	400	445	370		295	250	158	335	290	198	178
500	500	545	470		335	290	198	385	340	248	198
600	600	670	570		385	340	248	435	390	298	298
625	625	670	570		385	340	248	435	390	298	298
800	800	845	770		490	445	353	490	445	353	353

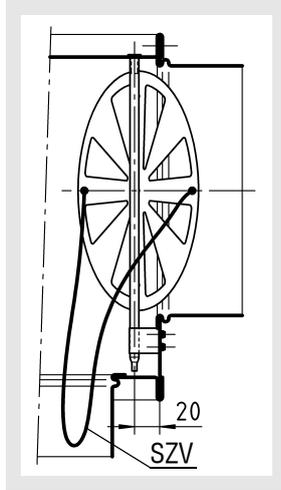
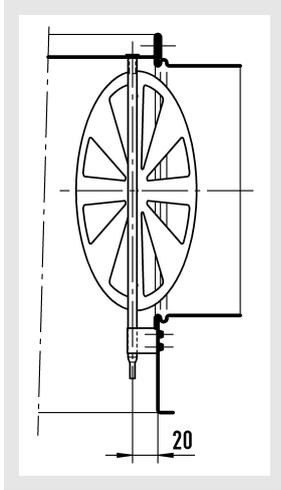
Posición de la boca, véase pág. 10

KHS = Altura del plenum estándar
 Altura del plenum especial = $\varnothing D + 137$
 mm, pero 235 mm como mínimo

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Accesorios - Dimensiones

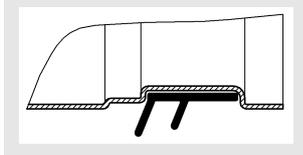
Compuerta reguladora (-DK1)



SZV = Ajuste por cuerda de accionamiento (con precio adicional)

Junta labial de goma (-GD1)

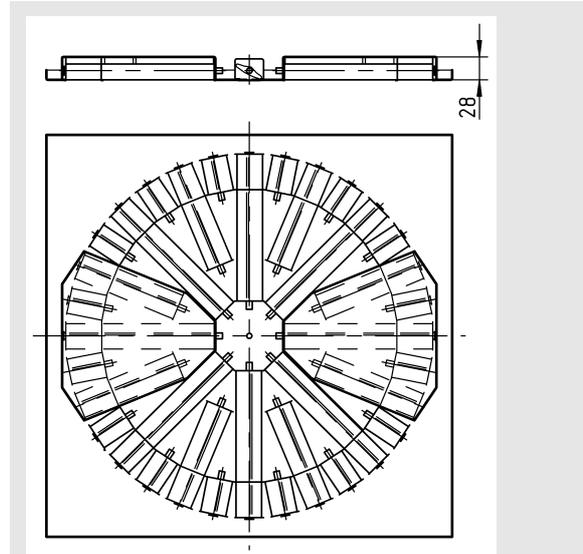
Detalle X



Ejecución ROB (-ROB1)

Chapa ecualizadora, compuerta reguladora y caudalímetro extraíbles.

Cubierta 1/4 (-AD) (solo ejecución de impulsión) para el apantallamiento de 1 o 2 laterales



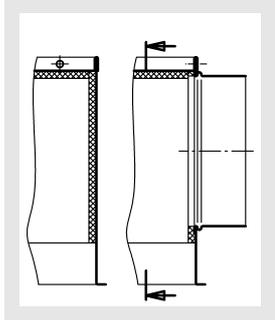
Número de lamas cubiertas

NW	DQJ-Q/S-SR-Z-... DQJ-Q/S-SR-Z-...- PS-... DQJ-R-SR-Z-... DQJ-R-SR-Z-...- PS-...	DQJ-Q/S-SQ-Z-...
310	3	3
400	3	3
500	5	5
600	5	5
625	5	5
800	5	9

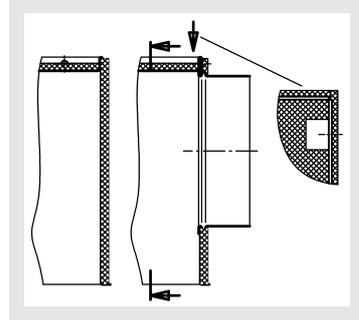
Número de lamas cubiertas (x2) en el apantallamiento bilateral

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

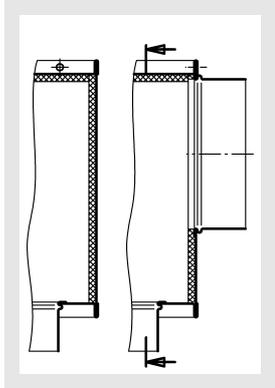
Aislamiento para SK-Q interior (-li)



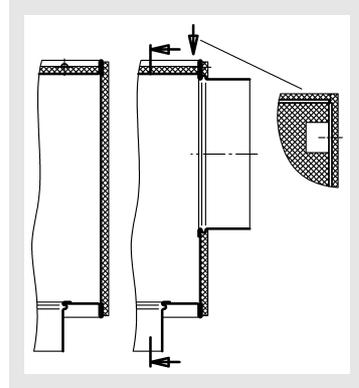
exterior (-la)



Aislamiento para SK-R interior (-li)

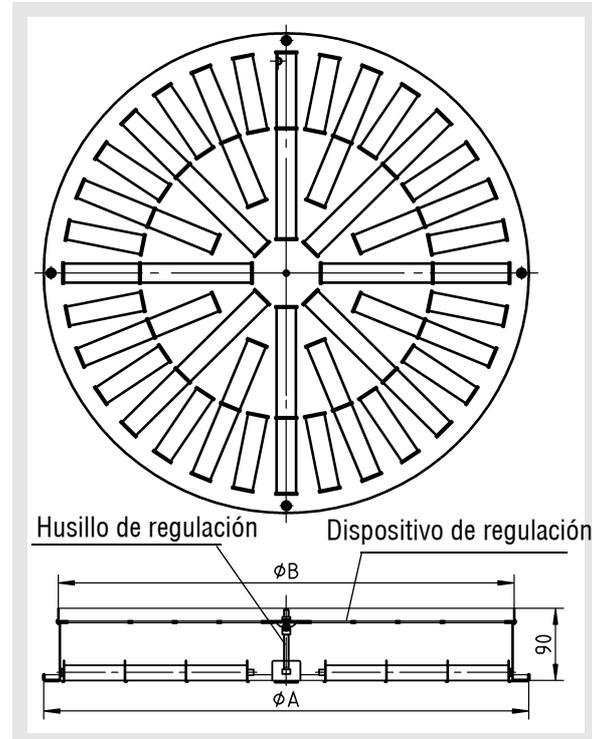


exterior (-la)



Dispositivo de regulación (-DV) ajustable

Solo disponible para DQJ-R-SR-... / DQJ-R-SR-Z-...-PS con montaje roscado (-SM)



La potencia sonora de la ejecución con dispositivo de regulación (-DV) ajustable aumenta en 4 dB(A) en comparación con los valores de diagrama con plenum.

Tamaños disponibles (-DV)

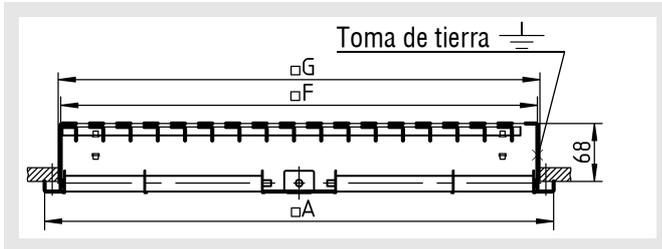
NW	φA	φB
310	310	290
400	400	370
500	500	460
600	600	560
625	625	560
800	800	760

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

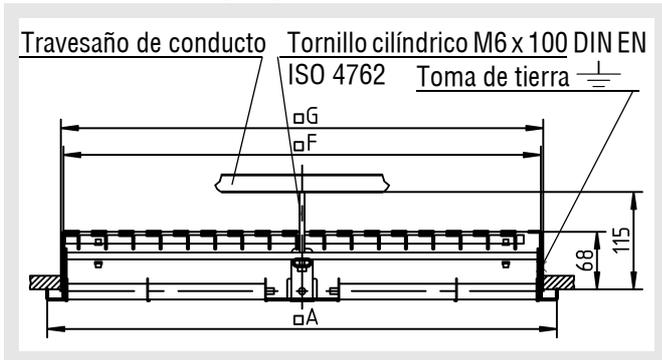
Compuerta corredera de regulación (-SS)

(solo DQJ-Q-SR-... / DQJ-Q-SQ-...)

con montaje roscado (-SM)



con montaje oculto (-VM)



Tamaños disponibles (-SS-K)

NW	□A	□F	□G
310	308	290	295
400	398	365	370
500	498	465	470
600	598	565	570
625	623	565	570
800	798	765	770

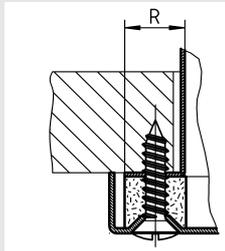
En las placas frontales fabricadas en acero inoxidable o aluminio, la compuerta corredera de regulación solamente se puede suministrar en combinación con montaje SM.

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Posibilidades de fijación

Montaje roscado (-SM)

Detalle Y



NW	R
310	8
400	12
500	12
600	12
625	24

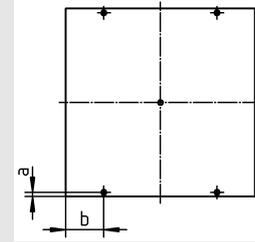
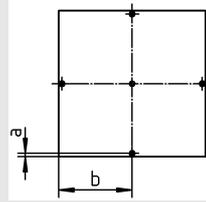
DQJ-Q-SR-... / DQJ-Q-SQ-...:

En el montaje roscado el difusor rotacional de techo se fija al plénum mediante 4 tornillos avellanados (a cargo del cliente) (no disponible con NW 800).

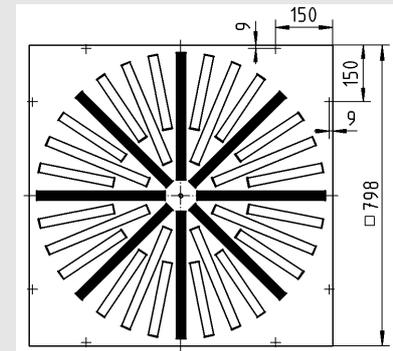
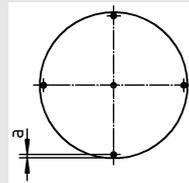
DQJ-R-SR-...:

El montaje roscado (SM) solo es posible sin plénum; el difusor rotacional de techo se fija al techo mediante 4 tornillos avellanados (a cargo del cliente).

Avellanado para tornillo roscachapa de cabeza avellanada (dibujo sin perforación)



DQJ-Q-SR-...-800-...-PS-...-M2-...



DQJ-Q-SR-... / DQJ-Q-SQ-... / DQJ-R-SR-...

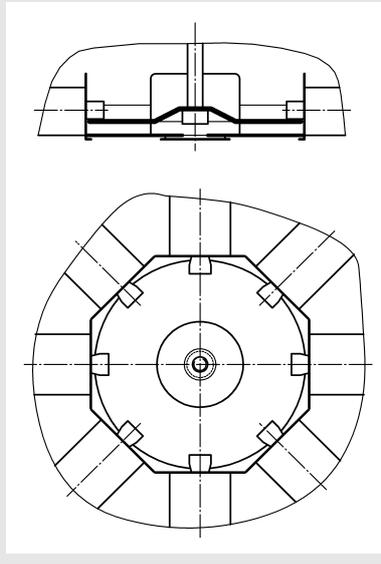
NW	a	b
310	7	154
400	9	80
500		
600		
625	21,5	

- DQJ-R-SR-... con montaje roscado (-SM) solo sin plénum; por defecto, esta ejecución es con montaje oculto (-VM).
- NW 310 con avellanado para tornillo roscachapa de cabeza avellanada DIN ISO 7051 ST3,9 (a cargo del cliente)
- NW 400-625 con avellanado para tornillo roscachapa de cabeza avellanada DIN ISO 7051 ST4,8 (a cargo del cliente)
- NW 800 solo disponible con montaje oculto (excepción: DQJ-Q-SR-Z-800-...-PS-...-M2-...)

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Montaje céntrico (-MM)

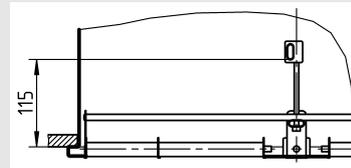
DQJ-Q-SR-Z-...-PS-... / DQJ-R-SR-Z-...-PS-... hasta NW 625 (no posible para ejecución)



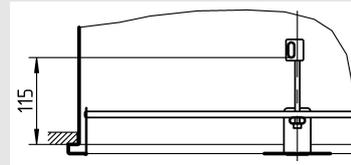
En el montaje céntrico el difusor rotacional se fija al plénum mediante una placa de soporte y un tornillo de hexágono interior M6 según DIN EN ISO 4762.

Montaje oculto (-VM)

DQJ-Q-SR-Z-... / DQJ-Q-SQ-Z-... / DQJ-R-SR-Z-...



DQJ-Q-SR-A-... / DQJ-Q-SQ-A-... / DQJ-R-SR-A-...

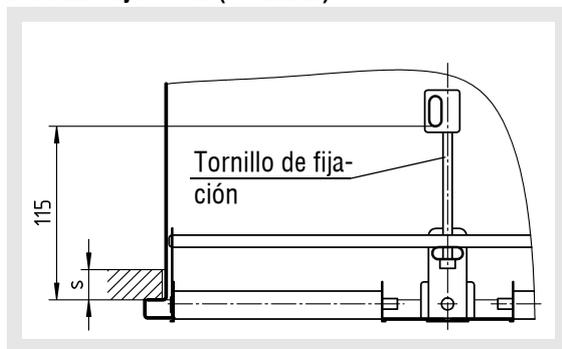


En el montaje oculto el difusor rotacional se fija al plénum mediante un travesaño y un tornillo de hexágono interior M6 según DIN EN ISO 4762 (estándar para NW 800 de DQJ-Q-...).

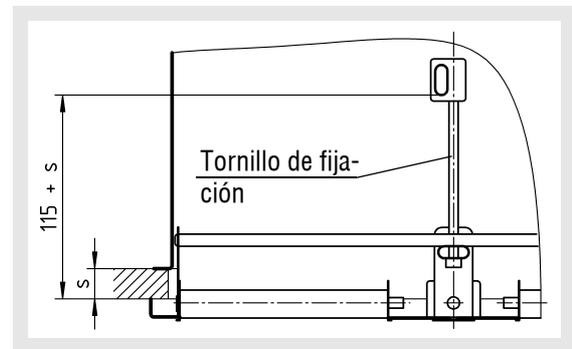
Atención: El par de apriete máx. del tornillo de fijación es de 0,4 Nm.

Instalación

Plénum bajo techo (estándar)



Plénum sobre techo



Atención:
¡Especificar el grosor del techo "s" para el montaje sobre techo!

Longitud del tornillo de fijación (mm)	
Montaje bajo techo	Montaje sobre techo
DQJ-Q-SR-...	DQJ-Q-SR-...
DQJ-Q-SR-PS-Z-...	DQJ-Q-SR-PS-Z-...
DQJ-Q-SQ-...	DQJ-Q-SQ-...
DQJ-R-SR-...	DQJ-R-SR-...
DQJ-R-SR-PS-Z-...	DQJ-R-SR-PS-Z-...
NW 310-800	120 + s

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Indicaciones para el montaje y la puesta en marcha

Antes del montaje en el sistema de ventilación se debe comprobar que el difusor rotacional de techo no presente daños. No se deben montar aparatos dañados.

El aparato debe utilizarse solamente conforme al uso previsto en instalaciones de ventilación para aire impulsado y de retorno.

Utilizar únicamente material de fijación homologado para el montaje.

No se deben fijar piezas adicionales en el difusor.

El difusor rotacional debe conectarse con la red de conductos de ventilación de manera que se garantice la conductividad eléctrica.

Para evitar peligros debido a cargas estáticas se debe conectar el DQJ mediante la conexión a tierra prevista a la conexión a tierra del SK-Q-.../SK-R-... El SK-Q-.../SK-R-... debe conectarse a la conexión equipotencial del cliente. Se debe asegurar que los sistemas de ventilación no están expuestos a condiciones anormales como vibraciones, golpes de ariete o a grandes contenidos de sólidos.

Si necesario, consultar los planos de conexión eléctrica en la información adicional de SCHAKO.

Únicamente personal cualificado puede efectuar el cableado y la puesta en marcha de los dispositivos eléctricos.

Indicaciones para el mantenimiento y la revisión

Un mantenimiento adecuado aumenta la seguridad de funcionamiento y la vida útil de los aparatos. Los aparatos deberán comprobarse regularmente.

Se deben tener en cuenta las fechas de comprobación indicadas por ley.

Antes de empezar con los trabajos de mantenimiento e inspección se debe informar al personal responsable.

Siga las medidas de protección indicadas en el apartado sobre seguridad. Se debe evitar el contacto o la aspiración de sustancias peligrosas tomando las medidas de seguridad correspondientes. Antes de realizar labores de mantenimiento o de revisión se deben desconectar y proteger contra una conexión involuntaria todas las partes de la instalación conectadas por la parte frontal y posterior del aparato.

Se deben realizar las siguientes tareas de cuidado y comprobaciones:

- Los difusores de aire deben limpiarse según necesidad o a intervalos determinados, deben estar libres de polvo acumulado.
- Control visual del aparato
- Comprobar la fijación del aparato
- Comprobar que la conexión a tierra esté bien fijada y tenga contacto
- Control de funcionamiento
- Para otras comprobaciones consulte la documentación técnica o las instrucciones de mantenimiento adicionales



Atención:

Peligro debido a carga electrostática.
Limpiar únicamente con un paño húmedo.

	
Deckenimpulsauslässe Typ DQJ..	
Baugröße
Baujahr
Auftragsnummer
Positionsnummer
Seriennummer
	II 2G Ex h IIC T6 Gb II 2D Ex h IIIC T80°C Db
	EPS 11 ATEX 2 306X

Manual de instrucciones adicional según ATEX 2014/34/UE para difusor rotacional de techo DQJ

Certificado de conformidad



- (1) **Konformitätsbescheinigung**
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen –
Richtlinie 2014/34/EU
- (3) Bescheinigungsnummer
- EPS 11 ATEX 2 306 X** **Revision 2**
- (4) Gerät: Deckenimpulsauslässe Typ PIL
Ideal Komfort Auslass Typ IKA
Deckendrillauslass Typ DQJ
Deckenauslass Typ 4DF
- (5) Hersteller: Schako KG
- (6) Anschrift: Steigstraße 25-27
78600 Kolbingen
Deutschland
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Konformitätsbescheinigung festgelegt.
- (8) Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH bescheinigt aufgrund einer freiwilligen Prüfung auf Basis der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie. Die Ergebnisse der Prüfung sind in der vertraulichen Dokumentation unter der Referenznummer 10TH0561 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
- EN ISO 80079-36:2016** **EN ISO 80079-37:2016**
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese Konformitätsbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II 2G Ex h IIC T6 Gb
 II 2D Ex h IIIC T80°C Db



Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Hamburg, 20.10.2020

Seite 1 von 2

Bescheinigungen ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Diese Bescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung von Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH. EPS 11 ATEX 2 306 X, Revision 2.



BUREAU
VERITAS



Anlage

(13)

(14) **Konformitätsbescheinigung EPS 11 ATEX 2 306 X**

Revision 2

(15) Beschreibung des Gerätes:

Die verschiedenen Luftauslässe dienen zur Luftstrahlführung in Räumen. Die Auslässe bestehen aus Stahlblech mit einer antistatischen Lackierung.

(16) Referenznummer: 10TH0561

(17) Besondere Bedingungen:

Es muss sichergestellt werden, dass alle metallischen Teile ordnungsgemäß und dauerhaft mit dem Erdpotential verbunden sind.

Die an- und eingebauten elektrischen Geräte müssen in geeigneter Weise explosionsgeschützt ausgeführt sein. Die Zusammenführung von elektrischen und nichtelektrischen Geräten muss erneut sicherheitstechnisch betrachtet werden.

Zur Vermeidung von Gleitstielbüschelentladungen muss bei den Auslässen mit RAL Lack sichergestellt werden, dass die Luft im Lüftungssystem keine starke Belastung an nichtleitfähigen Partikeln aufweist.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen:

Durch Übereinstimmung mit Normen abgedeckt.



Hamburg, 20.10.2020

Seite 2 von 2

Bescheinigungen ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Diese Bescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung von Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH. EPS 11 ATEX 2 306 X, Revision 2.